

# タブレットアタッチメント Tablet Attachment Accessoire pour tablette 镜头相机卡口夹 (平板电脑适用)

取扱説明書/Operating instructions/Mode d'emploi/  
Manual de instrucciones/Bedienungsanleitung/  
Gebruiksaanwijzing/Brúksanvisning/Istruzioni per  
l'uso/Manual de instruções/Οδηγίες Χρήστού/Cl  
Instrukcja obsługi/Návod na obsluhu/Használati  
útmutató/Instruccjoni de utilizare/Betjningsvejledning/  
Návod k obsluze/Käyttöohjeet/Инструкция по  
эксплуатации/使用説明書/使用说明书/사용설명서/  
تعليمات

©2014 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

SPA-TA1

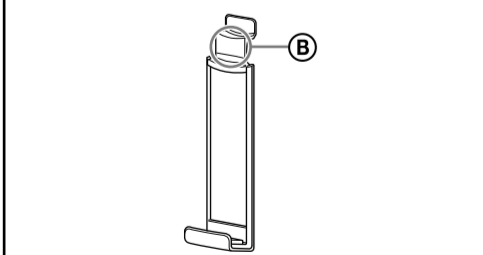
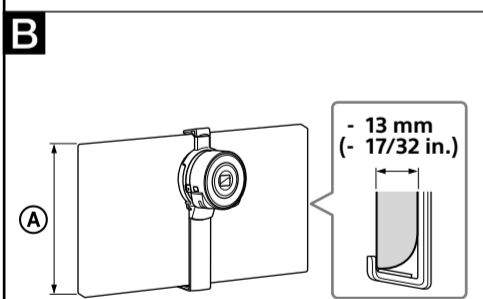
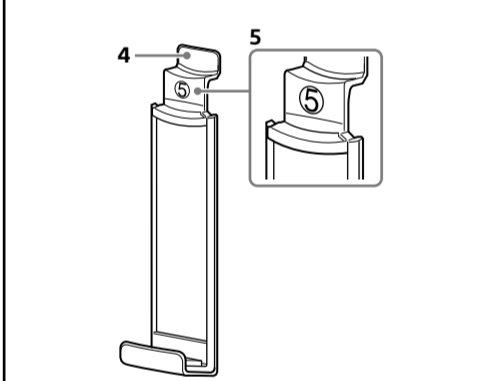
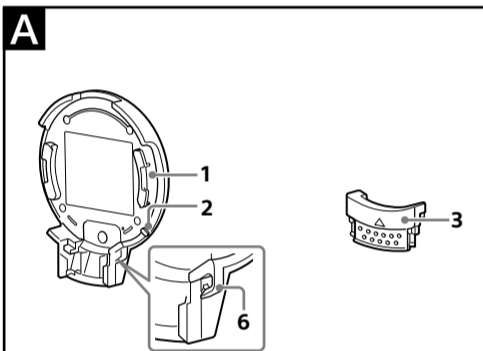


\* 4 5 3 4 2 1 8 0 1 \*

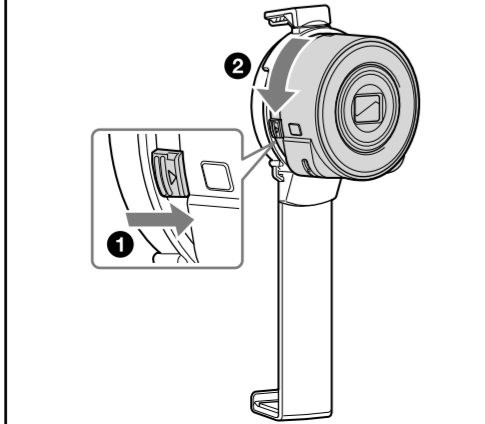
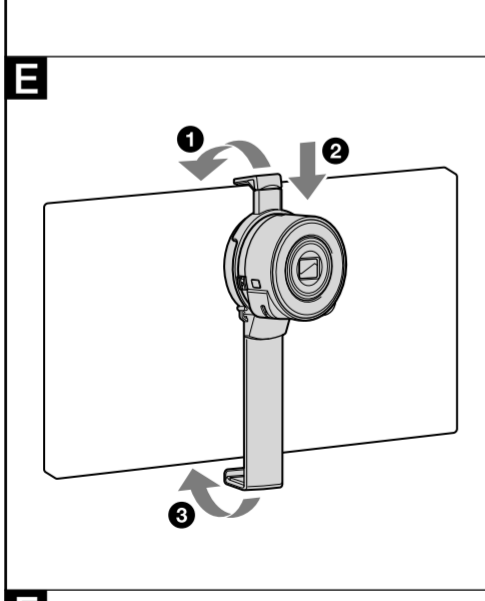
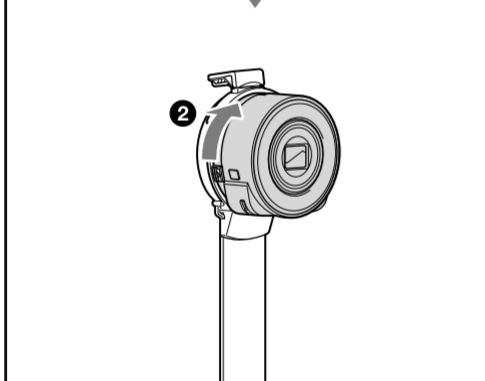
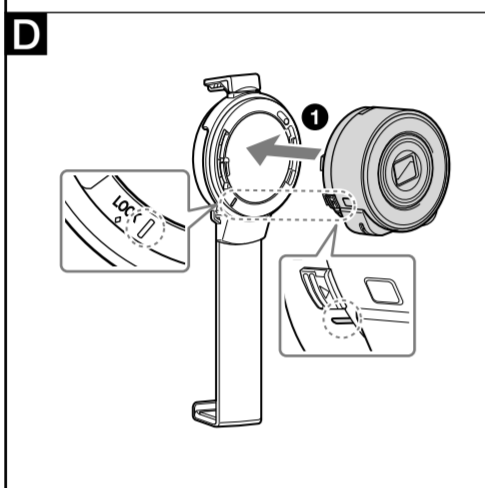
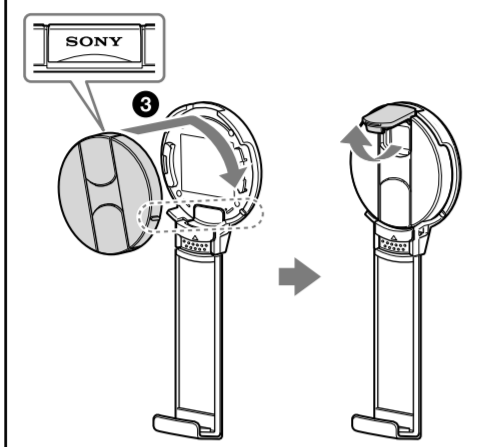
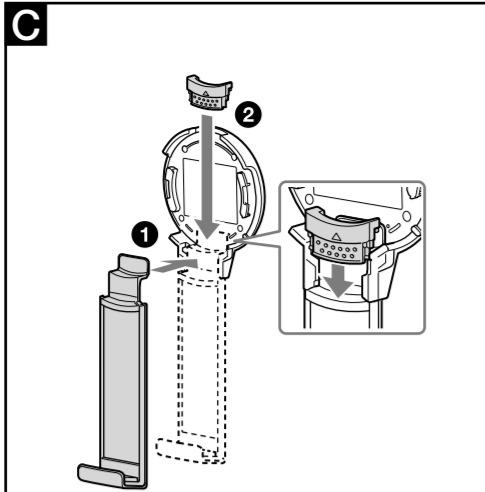
お買い上げいただきありがとうございます。

**警告** この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注  
意事項と製品の取り扱い方を示しています。  
この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いだ  
さい。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず  
保管してください。

http://www.sony.net/



①	②
75 mm - 96 mm (3 in. - 3 7/8 in.)	①
96 mm - 117 mm (3 7/8 in. - 4 5/8 in.)	②
117 mm - 138 mm (4 5/8 in. - 5 1/2 in.)	③
138 mm - 159 mm (5 1/2 in. - 6 3/8 in.)	④
159 mm - 180 mm (6 3/8 in. - 7 1/8 in.)	⑤
180 mm - 200 mm (7 1/8 in. - 8 in.)	⑥



## 日本語

●本書のカメライラストは、DSC-QX10を使用しております。

**警告** 下記の注意事項を守らないと、事故により死亡や大けがの原因となります。

製品及び同梱物を、乳幼児の手の届く範囲に放置しないでください。  
幼児の手の届かない場所に置き、口に入れないよう注意する。万一、飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。

## 使用上のご注意

●使いかたについては、カメラの取扱説明書もご確認ください。  
●カメラに本機を取り付けてご使用の際は、落下防止のためストラップを使用してください。

## スマートフォン/タブレット取り付け時のご注意

- カメラとスマートフォン/タブレットアタッチメントは付属していません。
- 取り付けるとき、スマートフォン/タブレットのボタンを挟まないようご注意ください。
- 本機を装着時にスマートフォン/タブレットの液晶画面を強く押すと、破損する恐れがありますのでご注意ください。
- ご使用前に本機がしっかりと装着されていることをご確認ください。
- スマートフォン/タブレットと本機の間に砂やほこりなどのゴミが入ると、スマートフォン/タブレットに傷がつく恐れがあります。
- スマートフォン/タブレットを本機に装着し、カメラを取り付けた状態を振り回したり、強い衝撃を与えないようご注意ください。
- スマートフォン/タブレットに本機を装着し、カメラを取り付けた状態、カメラだけを持たないでください。スマートフォン/タブレットが落下する恐れがあります。

## 各部の名前

- 1ホルダー
- 2指輪
- 3スライドカバー
- 4アーム
- 5アーム番号
- 6ストラップ穴

## 対応アームを選ぶ

表を参照し、スマートフォン/タブレットにあった長さのアーム④と⑤から⑥の組み番号を確認する。

## 本機を組み立てる

- アームをホルダーの溝にはめる。
- スライドカバーを「カチッ」というまで押し込み、ホルダーとアームを固定する。
- ホルダーとスマートフォン/タブレット(別売り)の指環を合わせて溝に入れ、「カチッ」というまで回す。スマートフォン/タブレットの上側の溝に合わせる。

## カメラを取り付ける

- 本機の反対側に、カメラと本機の指環を合わせて溝に入れる。
- 「カチッ」という音がするまで「LOCK」の方向へカメラを回す。

## 本機をスマートフォン/タブレットに取り付ける

- スマートフォンアタッチメントの上側をスマートフォン/タブレットに引っ掛ける。
- タブレットアタッチメントを下に引く。
- アームの下側をスマートフォン/タブレットの下側にはめる。

## カメラを取りはずす

●L'appareil photo illustré dans ce manuel est le DSC-QX10.

## 主な仕様

- 外形寸法(約)： ① 65.6 mm x 85 mm x 33.9 mm  
② 65.6 mm x 106 mm x 33.9 mm  
③ 65.6 mm x 127 mm x 33.9 mm  
④ 65.6 mm x 148 mm x 33.9 mm  
⑤ 65.6 mm x 169 mm x 33.9 mm  
⑥ 65.6 mm x 190 mm x 33.9 mm  
(幅/高さ/奥行き)

質量(約)： 31 g (⑥)  
同梱物： ホルダー (1)、アーム (6)、スライドカバー (1)、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などはホームページの「お問い合わせ」をご覧ください。

http://www.sony.jp/support/

**お問い合わせ窓口**  
フリーダイヤル： 0120-333-020  
携帯電話・PHS：一部0120-333-020  
携帯電話：050-454-9677  
FAX：0120-333-389

上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「4 0 1」+「#」を押してください。直接、担当窓口へおたずねします。

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

## English

## Notice for the customers in the countries applying EU Directives

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan  
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

- The illustrations of the camera in this manual show the DSC-QX10.

## Notes on Use

- For details on use, also refer to the instruction manual supplied with your camera.
- When using this Tablet Attachment Attached to your camera, use the strap to prevent dropping the camera.

## Notes on attaching to a smartphone/tablet

- A camera and Smartphone Attachment are not supplied with this Tablet Attachment.
- Make sure no buttons are caught when the smartphone/tablet is attached.
- If you press the LCD screen of the smartphone/tablet strongly when this Tablet Attachment is attached, the smartphone/tablet and this Tablet Attachment may be damaged.
- Make sure that this Tablet Attachment is firmly attached to the smartphone/tablet before use.
- If any sand or dirt gets between the smartphone/tablet and this Tablet Attachment, the smartphone/tablet may be damaged.
- When the smartphone/tablet is attached to this Tablet Attachment and the camera is attached, do not swing them around or subject them to a strong impact.
- Do not swing the camera around with a smartphone/tablet attached to it, as the smartphone/tablet may slip out of the Tablet Attachment.

## A Identifying the Parts

- 1 Holder
- 2 Index
- 3 Slide Cover
- 4 Arm
- 5 Arm Number
- 6 Strap Hole

## B Selecting a suitable arm

Referring to the table, confirm the length ④ of your smartphone/tablet and Arm Number stamp ⑤.

- ① - ⑥.

## C Assembling the Tablet attachment

- Place the Arm into the slot of the Holder.
- Press Slide Cover until it clicks to secure the Holder and Arm.
- Fix the Smartphone Attachment (not supplied) to the Holder, aligning the index marks, then rotate the Smartphone Attachment until it clicks. Open the upper clamp.

## D Attaching the camera

- Attach the camera to the other side, aligning the index marks.
- Rotate the camera to the "LOCK" position until it clicks.

## E Fixing the Tablet Attachment to your smartphone/tablet

- Latch the upper clamp to the smartphone/tablet. Pull the Tablet Attachment downward.
- Latch the lower clamp to the smartphone/tablet.

## F Removing the camera

Slide and hold the removal lever and rotate the camera.

## Specifications

Dimensions (Approx.): ① 65.6 mm x 85 mm x 33.9 mm (2.5/8 in. x 3 3/8 in. x 1.3/8 in.)

② 65.6 mm x 106 mm x 33.9 mm (2.5/8 in. x 4 1/4 in. x 1.3/8 in.)

③ 65.6 mm x 127 mm x 33.9 mm (2.5/8 in. x 5 in. x 1.3/8 in.)

④ 65.6 mm x 148 mm x 33.9 mm (2.5/8 in. x 5 7/8 in. x 1.3/8 in.)

⑤ 65.6 mm x 169 mm x 33.9 mm (2.5/8 in. x 6 3/4 in. x 1.3/8 in.)

⑥ 65.6 mm x 190 mm x 33.9 mm (2.5/8 in. x 7 1/2 in. x 1 3/8 in.) (w/h/p)

Mass: Approx. 31 g (1.1 oz.) (⑥)

Included items: Holder (1), Arm (6), Slide Cover (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

## Français

## Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Fabricant: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon  
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

●L'appareil photo illustré dans ce manuel est le DSC-QX10.

## Remarques sur l'emploi

●Pour des détails sur l'utilisation, reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec l'appareil photo.

●Lorsque vous fixez cet accessoire pour tablette à votre appareil photo, attachez la lanière pour empêcher l'appareil photo de tomber.

## Remarques sur la fixation à un smartphone/tablette

●Aucun appareil photo et support pour téléphone intelligent n'est fourni avec cet accessoire pour tablette.

●Assurez-vous qu'aucune touche n'est entravée lorsque le smartphone/tablette est fixé.

●Si vous appuyez fort sur l'écran LCD du smartphone/tablette lorsque cet accessoire pour tablette est fixé, le smartphone/tablette et cet accessoire pour tablette risquent d'être endommagés.

●Assurez-vous que cet accessoire pour tablette est solidement fixé au smartphone/tablette avant utilisation.

●Si du sable ou de la saleté est pris entre le smartphone/tablette et cet accessoire pour tablette, le smartphone/tablette risque d'être endommagé.

●Lorsque le smartphone/tablette est fixé à cet accessoire pour tablette et que l'appareil photo est en place, ne le balancez pas et ne le soumettez pas à un impact puissant.

●Lorsqu'un smartphone/tablette est fixé à l'appareil photo, ne le balancez pas, car le smartphone/tablette risque de glisser hors de l'accessoire pour tablette.

## A Identification des éléments

- 1 Monture
- 2 Index
- 3 Couvercle coulissant
- 4 Bras
- 5 Numéro du bras
- 6 Orifice de la lanière

## B Sélection d'un bras adapté

En vous reportant au tableau, vérifiez la longueur ④ de votre smartphone/tablette ainsi que le numéro de bras indiqué ⑤.

## C Assemblage de l'accessoire pour tablette

- Placez le bras dans la fente de la monture.
- Appuyez sur le couvercle coulissant jusqu'à ce qu'il verrouille la monture et le bras en émettant un déclic.
- Fixez le support pour téléphone intelligent (non fourni) à la monture en alignant les repères d'index, puis faites pivoter le support pour téléphone intelligent jusqu'à ce qu'il émette un déclic. Ouvrez la pince supérieure.

## D Fixation de l'appareil photo

- Fixez l'appareil photo de l'autre côté en alignant les repères d'index.
- Faites pivoter l'appareil photo vers la position « LOCK » jusqu'à ce qu'il émette un déclic.

## E Fixation de l'accessoire pour tablette à votre smartphone/tablette

- Accrochez la pince supérieure au smartphone/tablette.
- Tirez l'accessoire pour tablette vers le bas.
- Accrochez la pince inférieure au smartphone/tablette.

## F Retrait de l'appareil photo

Faites glisser le levier de retrait et, tout en le maintenant, faites pivoter l'appareil photo.

## Spécifications

Dimensions (Environ) : ① 65,6 mm x 85 mm x 33,9 mm (2,5/8 po. x 3 3/8 po. x 1,3/8 po.)

② 65,6 mm x 106 mm x 33,9 mm (2,5/8 po. x 4 1/4 po. x 1,3/8 po.)

③ 65,6 mm x 127 mm x 33,9 mm (2,5/8 po. x 5 po. x 1,3/8 po.)

④ 65,6 mm x 148 mm x 33,9 mm (2,5/8 po. x 5 7/8 po. x 1,3/8 po.)

⑤ 65,6 mm x 169 mm x 33,9 mm (2,5/8 po. x 6 3/4 po. x 1,3/8 po.)

⑥ 65,6 mm x 190 mm x 33,9 mm (2,5/8 po. x 7 1/2 po. x 1,3/8 po.) (l/h/p)

Poids : Environ 31 g (1,1 on.) (⑥)

Articles inclus : Monture (1), bras (6), couvercle coulissant (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Español

## Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón  
Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

●Las ilustraciones de la cámara de este manual muestran la DSC-QX10.

## Notas sobre la utilización

●Con respecto a los detalles sobre la utilización, consulte el manual de instrucciones suministrado con su cámara.

●Cuando utilice este accesorio de la tableta conectado a la cámara, use la correa para evitar que se caiga la cámara.

## Notas sobre la fijación a un smartphone/tableta

●El acoplamiento de la tableta no incluye ninguna cámara ni acoplamiento del smartphone.

●Asegúrese de que no quede ningún botón atrapado cuando se acople el smartphone/tableta.

●Si presiona con fuerza la pantalla LCD del smartphone/tableta cuando esté fijado este accoplamiento de la tableta, el smartphone/tableta y este accoplamiento de la tableta pueden dañarse.

●Cerciórese de que este accoplamiento de la tableta esté firmemente fijado al smartphone/tableta antes de utilizarlo.

●Si entra polvo o suciedad entre el smartphone/tableta y este accoplamiento de la tableta, el smartphone/tableta puede dañarse.

●Cuando el smartphone/tableta esté fijado a este accoplamiento de la tableta y fije la cámara, no los oscile ni los someta a golpes fuertes.

●No zarandee la cámara si tiene un smartphone/tableta acoplado a ella, ya que el smartphone/tableta podría resbalarse del accoplamiento.

## A Identificación de las partes

- 1 Soporte
- 2 Índice
- 3 Tapa deslizante
- 4 Brazo
- 5 Número del brazo
- 6 Orificio para correa

## B Selección del brazo adecuado

Consultando la tabla, confirme la longitud ④ del smartphone/tableta y el sello con el número del brazo ⑤.

## C Fijación del accoplamiento de la tableta

- Coloque el brazo en la ranura del soporte.
- Presione la tapa deslizante hasta que escuche un clic para fijar el soporte y el brazo.
- Fije el accoplamiento del smartphone (no suministrado) al soporte, alineando las marcas del índice, y seguidamente gire el accoplamiento del smartphone hasta que escuche un clic. Abra la abrazadera superior.

## D Fijación de la cámara

- Fije la cámara en el otro lado, alineando las marcas del índice.
- Gire la cámara a la posición "LOCK", hasta que escuche un clic.

## E Fijación del accoplamiento de la tableta a su smartphone/tableta

- Conecte la abrazadera superior al smartphone/tableta.
- Tire del accoplamiento de la tableta hacia abajo.
- Conecte la abrazadera inferior al smartphone/tableta.

## F Extracción de la cámara

Mientras desliza la palanca de extracción, gire la cámara.

## Especificaciones

Dimensiones (Aprox.): ① 65,6 mm x 85 mm x 33,9 mm (2,56 mm x 106 mm x 33,9 mm)

② 65,6 mm x 127 mm x 33,9 mm (2,56 mm x 148 mm x 33,9 mm)

③ 65,6 mm x 169 mm x 33,9 mm (2,56 mm x 190 mm x 33,9 mm)

④ 65,6 mm x 190 mm x 33,9 mm (2,56 mm x 190 mm x 33,9 mm)

Peso: Aprox. 31 g (⑥)

Elementos incluidos: Soporte (1), Brazo (6), Tapa deslizante (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

## Deutsch

## Hinweise für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan  
Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

●Die Abbildungen der Kamera in diesem Handbuch zeigen die DSC-QX10.

## Hinweise zur Verwendung

●Erläuterungen zur Verwendung finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Kamera.

●Verwenden Sie den Riemen, wenn Sie diese Tablet-Halterung an der Kamera anbringen, damit die Kamera nicht herunterfallen kann.

## Hinweise zum Anbringen an ein Smartphone/Tablet

●Die Tablet-Halterung wird ohne Kamera und Smartphone-Halterung geliefert.

●Achten Sie beim Anbringen eines Smartphones/Tablets darauf, dass keine Tasten eingeklemmt werden.

●Wenn Sie beim Anbringen der Tablet-Halterung starken Druck auf den LCD-Bildschirm des Smartphones/Tablets ausüben, können das Smartphone/Tablet und die Tablet-Halterung beschädigt werden.

●Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Tablet-Halterung fest am Smartphone/Tablet sitzt.

●Wenn Sand oder Schmutz zwischen das Smartphone/Tablet und die Tablet-Halterung gelangt, kann das Smartphone/Tablet beschädigt werden.

●Wenn das Smartphone/Tablet an der Tablet-Halterung angebracht und die Kamera daran befestigt ist, schlenkern Sie die Geräte nicht und schützen Sie sie vor starken Stößen.

●Schlenkern Sie die Kamera nicht mit daran angebrachtem Smartphone/Tablet, da das Smartphone/Tablet sonst aus der Tablet-Halterung rutschen könnte.

## A Identifikation der Teile

- 1 Halter
- 2 Markierung
- 3 Schiebeabdeckung
- 4 Arm
- 5 Armnummer
- 6 Öse für den Riemen

## B Auswählen des geeigneten Arms

Ermitteln Sie anhand der Angaben zur Länge ④ Ihres Smartphones/Tablets in der Tabelle die Nummer des passenden Arms ⑤.

## C Zusammenbauen der Tablet-Halterung

- Setzen Sie den Arm in die Aussparung am Halter ein.
- Drücken Sie die Schiebeabdeckung an, bis sie mit einem Klicken einrastet, um den Halter am Arm zu befestigen.
- Befestigen Sie die Smartphone-Halterung (nicht mitgeliefert) am Halter, indem Sie die Markierungen aneinander ausrichten und die Smartphone-Halterung drehen, bis sie mit einem Klicken einrastet. Öffnen Sie die obere Klammer.

## D Anbringen der Kamera

- Richten Sie die Markierungen aneinander aus und bringen Sie die Kamera an der anderen Seite an.
- Drehen Sie die Kamera in die Position „LOCK“, bis sie mit einem Klicken einrastet.

## E Befestigen der Tablet-Halterung am Smartphone/Tablet

- Schieben Sie die obere Klammer über den Rand des Smartphones/Tablets.
- Ziehen Sie die Tablet-Halterung nach unten.
- Schieben Sie die untere Klammer

- Ελληνικά**
- Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της E.E.** Κατάσκευαστής: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyō, 108-0075 Japónia. Συμμόρφωση Προϊόντος με νομοθεσία E.E.: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία
- Οι εκδόες της κάμερας σε αυτό το χειρeιρίδι αφορoούν στο μοντέλο DSC-QX10.
- Σημειώσεις για τη χρήση**
- Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση, ανατρέξτε επίσης στο χειρeιρίδι οδηγιών που παρέχεται με την κάμερα.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoύ σε tablet ενoς smartphone, το tablet ενoς smartphone στην κάμερα, χρησιμοποιήστε το κομπί για να μην σας πέσει η κάμερα.
- Σημειώσεις σχετικά με την προσαρτησoς σε ένα smartphone/tablet**
- Με αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet δεν προχέεται η κάμερα ή Εξάρτημα προσαρτησoς σε smartphone.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν πατάτε ακούσια κάποιο κομπί, ενώ είναι προσαρτημένο το smartphone/tablet.
- Αν πιέσετε την οθόνη LCD του smartphone/tablet πολύ δυνατά ενώ είναι προσαρτημένο αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet, το smartphone/tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Όταν το smartphone/tablet είναι προσαρτημένο σε αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet και είναι προσαρτημένη και η κάμερα, μην τα κουνάτε πέρα-δωθείτε μην τα υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην κουνάτε την κάμερα πέρα-δωθείτε ενώ είναι προσαρτημένη σε αυτήν ένα smartphone/tablet, καθώς το smartphone/tablet μπορεί να γλιστρήσει από το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet.

- Αν πιέσετε την οθόνη LCD του smartphone/tablet πολύ δυνατά ενώ είναι προσαρτημένο αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet, το smartphone/tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Όταν το smartphone/tablet είναι προσαρτημένο σε αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet και είναι προσαρτημένη και η κάμερα, μην τα κουνάτε πέρα-δωθείτε μην τα υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην κουνάτε την κάμερα πέρα-δωθείτε ενώ είναι προσαρτημένη σε αυτήν ένα smartphone/tablet, καθώς το smartphone/tablet μπορεί να γλιστρήσει από το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet.

- Αν πιέσετε την οθόνη LCD του smartphone/tablet πολύ δυνατά ενώ είναι προσαρτημένο αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet, το smartphone/tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Όταν το smartphone/tablet είναι προσαρτημένο σε αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet και είναι προσαρτημένη και η κάμερα, μην τα κουνάτε πέρα-δωθείτε μην τα υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην κουνάτε την κάμερα πέρα-δωθείτε ενώ είναι προσαρτημένη σε αυτήν ένα smartphone/tablet, καθώς το smartphone/tablet μπορεί να γλιστρήσει από το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet.

- Αν πιέσετε την οθόνη LCD του smartphone/tablet πολύ δυνατά ενώ είναι προσαρτημένο αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet, το smartphone/tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Όταν το smartphone/tablet είναι προσαρτημένο σε αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet και είναι προσαρτημένη και η κάμερα, μην τα κουνάτε πέρα-δωθείτε μην τα υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην κουνάτε την κάμερα πέρα-δωθείτε ενώ είναι προσαρτημένη σε αυτήν ένα smartphone/tablet, καθώς το smartphone/tablet μπορεί να γλιστρήσει από το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet.

- Αν πιέσετε την οθόνη LCD του smartphone/tablet πολύ δυνατά ενώ είναι προσαρτημένο αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet, το smartphone/tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Όταν το smartphone/tablet είναι προσαρτημένο σε αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet και είναι προσαρτημένη και η κάμερα, μην τα κουνάτε πέρα-δωθείτε μην τα υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην κουνάτε την κάμερα πέρα-δωθείτε ενώ είναι προσαρτημένη σε αυτήν ένα smartphone/tablet, καθώς το smartphone/tablet μπορεί να γλιστρήσει από το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet.

- Αν πιέσετε την οθόνη LCD του smartphone/tablet πολύ δυνατά ενώ είναι προσαρτημένο αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet, το smartphone/tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Όταν το smartphone/tablet είναι προσαρτημένο σε αυτό το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet και είναι προσαρτημένη και η κάμερα, μην τα κουνάτε πέρα-δωθείτε μην τα υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην κουνάτε την κάμερα πέρα-δωθείτε ενώ είναι προσαρτημένη σε αυτήν ένα smartphone/tablet, καθώς το smartphone/tablet μπορεί να γλιστρήσει από το Εξάρτημα προσαρτησoς σε tablet.

## A Προσδιορισμός των μερών

- Βάση
- Δείκτης
- Συρόμενο κάλυμμα
- Βραχίονας
- Αριθμός βραχίονα
- Οπή λουριού

## B Επιλογή κατάλληλου βραχίονα

Συμβουλευθείτε τον πίνακα, επιβεβαιώστε το μήκος ④ του smartphone/tablet και την ένδειξη του Αριθμού βραχίονα ①, ② - ⑥.

## C Συναρμολόγηση του Εξαρτήματος προσαρτησης σε tablet

- Εισάγετε το βραχίονα στην υποδοχή της Βάσης.
- Πιέστε το Συρόμενο κάλυμμα μέχρι να ακουστεί ένα κλικ, για να ασφαλίσετε τη Βάση και το βραχίονα.
- Στερεώστε το Εξάρτημα προσαρτησης σε smartphone (δεν παρέχεται) στη Βάση ευθυγράμμισ(όντας τους δείκτες και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το Εξάρτημα προσαρτησης σε smartphone μέχρι να ακουστεί ένα κλικ. Ανοίξτε τον πάνω σφικτήρα.

## D Προσαρτησης της κάμερας

- Προσαρτήστε την κάμερα στην άλλη πλευρά, ευθυγράμμισ(όντας τους δείκτες.
- Περιστρέψτε την κάμερα στη θέση "LOCK" μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

## E Στερέωση του Εξαρτήματος προσαρτησης σε tablet στο smartphone/tablet

- Αγκιτώστε τον πάνω σφικτήρα στο smartphone/tablet.
- Πραβήξτε το Εξάρτημα προσαρτησης σε tablet προς τα κάτω.
- Αγκιτώστε τον κάτω σφικτήρα στο smartphone/tablet.

## F Αφαίρεση της κάμερας

Σύρετε και κρατήστε το μοχλό αφαίρεσης και περιστρέψτε την κάμερα.

## Προδιαγραφές

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| Διαστάσεις (Περίπου): | ① 65,6 mm × 85 mm × 33,9 mm <p>② 65,6 mm × 106 mm × 33,9 mm</p> <p>③ 65,6 mm × 127 mm × 33,9 mm</p> <p>④ 65,6 mm × 148 mm × 33,9 mm</p> <p>⑤ 65,6 mm × 169 mm × 33,9 mm</p> <p>⑥ 65,6 mm × 190 mm × 33,9 mm (π/υ/β)</p> |
|-----------------------|---|

Βάρους: Περίπου 31 g (⑥)

Αντικείμενα που Βάση (1), Βραχίονας (6), περιλαμβάνονται: Συρόμενο κάλυμμα (1), Σύνολο έντυτης τεκμηρίωσης

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγής χωρίς προειδοποίηση.

## Polski

**Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywę UE**
Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyō, 108-0075 Japónia.
Wyprodukowane produkty na terenie RP: Sony Europe Ltd., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania
Informacje o zgodności produktów z wymaganiami UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy

- Na ilustracjach w tej instrukcji przedstawiono aparat DSC-QX10.

### Uwagi dotyczące użytkowania

- Szczegółowe informacje na temat użytkowania zawiera instrukcja obsługi dołączona do aparatu.
- Używając tej nakładki na tablet razem z aparatem, należy użyć paska, aby zapobiec jego upuszczeniu.

### Uwagi dotyczące podłączania do smartfona/ tabletu

- Z tą nakładką na tablet nie jest dostarczana nakładka na smartfon i aparat.
- Upewnij się, że po podłączeniu do smartfona/ tabletu nie są zablokowane żadne przyciski.

## F Odpojenie fotoaparátu

Posuňte a podržte páčku odpojenia a otočte fotoaparát.

### Technické údaje

- |          |   |
|----------|---|
| Rozměry: | ① 65,6 mm × 85 mm × 33,9 mm <p>② 65,6 mm × 106 mm × 33,9 mm</p> <p>③ 65,6 mm × 127 mm × 33,9 mm</p> <p>④ 65,6 mm × 148 mm × 33,9 mm</p> <p>⑤ 65,6 mm × 169 mm × 33,9 mm</p> <p>⑥ 65,6 mm × 190 mm × 33,9 mm (š/v/h)</p> |
|----------|---|

Hmotnost: Přibl. 31 g (⑥)

Dodané položky: Držák (1), rameno (6), posuvný kryt (1), súprava vylučenej dokumentácie

Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez upozornenia.

## Magyar

### Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlókban számára

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyō, 108-0075 Japán
Európai unióis termékbiztonság: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország

- Az útmutatóban lévő ábrák a DSC-QX10 kamerát ábrázolják.

### Megjegyzések a használatról

- A használat részletes leírásáért tekintse meg a kamerához mellékelt használati útmutatót is.
- Ha ezt a táblagép-csatlakoztató eszközt a kamerára szerelve használja, használja a hordszít, nehogy leeszen a kamera.

### Megjegyzések az okostelefonhoz/táblagéphez való csatlakoztatással kapcsolatban

- A táblagép-csatlakoztató eszközhöz nincs mellékelve a kamera és az okostelefon-csatlakoztató eszköz.
- Győződjön meg arról, hogy nem szorult be egy gomb sem, amikor csatlakoztatja az okostelefon/ táblagépet.
- Ha erőszakkal próbál csatlakoztatni az okostelefon LCD képernyőjét, amikor a táblagép-csatlakoztató eszközt használja, meg sérülhet az okostelefon táblagép és a táblagép-csatlakoztató táblagép is.

- Ha erőszakkal próbál csatlakoztatni az okostelefon LCD képernyőjét, amikor a táblagép-csatlakoztató eszközt használja, meg sérülhet az okostelefon táblagép és a táblagép-csatlakoztató táblagép is.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a táblagép-csatlakoztató biztonságosan fel van szerelve az okostelefonra/táblagépre.
- Ha homok vagy szennyeződés kerül az okostelefon táblagép és a táblagép-csatlakoztató közé, az okostelefon/táblagép megsérülhet.
- Ha okostelefon/táblagépet szerel erre a táblagép-csatlakoztatóra, és a kamera fel van erősítve, ne lobbálja, és ne tegye ki erős ütésnek.
- Ne lobbálja a kamerát, ha okostelefon/táblagép van csatlakoztatva rá, mert elfordulhat, hogy az okostelefon/táblagép kicsúszik a táblagép-csatlakoztató eszközből.

Przesuń i przytrzymaj dźwignię zwalniającą, a następnie obróć aparat.

### Dane techniczne

- |                  |  |
|------------------|--|
| Wymiary (około): | ① 65,6 mm × 85 mm × 33,9 mm <p>② 65,6 mm × 106 mm × 33,9 mm</p> <p>③ 65,6 mm × 127 mm × 33,9 mm</p> <p>④ 65,6 mm × 148 mm × 33,9 mm</p> <p>⑤ 65,6 mm × 169 mm × 33,9 mm</p> <p>⑥ 65,6 mm × 190 mm × 33,9 mm (szer./wys./gl.)</p> |
|------------------|--|

Waga: Uchwyt (1), ramie (6), pokrywa przesuwna (1), wydrukowany zestaw dokumentacji

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Slovensky

### Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyō, 108-0075 Japonsko
Zhoda podľa legislatívy EÚ: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko

### C A táblagép-csatlakoztató összeszerelése

- Helyezze a kart a tartó nyílásába.
- Nyomja a csúsztetőedelet addig, amíg biztonságosan rákattant a tartóra és a karrá.
- Rögzítse a tartóra az okostelefon-csatlakoztatót (nincs mellékelve) a jelzőket egymáshoz igazítva, majd fordítsa kattanásig az okostelefon-csatlakoztatót az eszközre.
- Nyissa ki a felső szorítót.

### D A kamera felszerelése

- A jelzőket egymáshoz igazítva csatlakoztassa a kamerát a másik oldalra.
- Forgassa a kamerát a „LOCK” pozícióba kattanásig.

### E A táblagép-csatlakoztató rögzítése az okostelefon/ táblagépre

- Rögzítse a felső szorítót az okostelefonra/ táblagépre.
- Húzza a táblagép-csatlakoztatót lefelé.
- Rögzítse az alsó szorítót az okostelefonra/ táblagépre.

## F A kamera eltávolítása

Csúsztassa el és tartsa meg az eltávolított kart, majd fordítsa el a kamerát.

## Műszaki adatok

- |                |  |
|----------------|--|
| Méretek (Kb.): | ① 65,6 mm × 85 mm × 33,9 mm <p>② 65,6 mm × 106 mm × 33,9 mm</p> <p>③ 65,6 mm × 127 mm × 33,9 mm</p> <p>④ 65,6 mm × 148 mm × 33,9 mm</p> <p>⑤ 65,6 mm × 169 mm × 33,9 mm</p> <p>⑥ 65,6 mm × 190 mm × 33,9 mm (szé./má/mé)</p> |
|----------------|--|

Tömeg: Přibl. 31 g (⑥)

Tartozékok: Tartó (1), Kar (6), Csúsztófedő (1), Nyomatott dokumentáció

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

## Română

### Notă privind clienții din țările care aplică Directivile UE

Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyō, 108-0075 Japonia
Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

### F Valg af passende arm

Find længden ④ på din smartphone/tablet og armnummeret ①, ② - ⑥.

## C Samling af tabletfastgørelsen

- Anbring armen i holderens åbning.
- Tryk på skydedækslet, indtil det klikker, så holder og arm sikres.

- Anbring smartphone-fastgørelsen (medfølger ikke) på holderen, ret indeksemærkerne mod hinanden, og drej smartphone-fastgørelsen, indtil den klikker. Åbn den øverste klemme.

### D Montering af kameraet

- Fastgør kameraet til den anden side, idet indeksemærkerne rettes mod hinanden.
- Drej kameraet mod "LOCK"-positionen, indtil det klikker.

## E Fastgørelse af tabletfastgørelsen til din smartphone/tablet

- Klik den øverste klemme på din smartphone/tablet.
- Træk tabletfastgørelsen nedad.
- Klik den nederste klemme på din smartphone/tablet.

## F Fjernelse af kameraet

Skub og hold figurerelsesgrebet, og drej kameraet.

## Specifikationer

- |            |   |
|------------|---|
| Mål (ca.): | ① 65,6 mm × 85 mm × 33,9 mm <p>② 65,6 mm × 106 mm × 33,9 mm</p> <p>③ 65,6 mm × 127 mm × 33,9 mm</p> <p>④ 65,6 mm × 148 mm × 33,9 mm</p> <p>⑤ 65,6 mm × 169 mm × 33,9 mm</p> <p>⑥ 65,6 mm × 190 mm × 33,9 mm (b/h/d)</p> |
|------------|---|

- |       |  |
|-------|--|
| Vægt: | Holder (1), arm (6), skydedækslet (1), trykt dokumentation |
|-------|--|

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

## Česky

### Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES

Výrobce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyō, 108-0075 Japonsko
Pro technické požadavky dle směrnice EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN

- Obrazky v této příručce zobrazují produkt DSC-QX10.

### Poznámky k použití

- Podrobné informace o použití viz také návod k obsluze dodávaný s fotoaparátem.
- Když tento nástavec na chytrý telefon/tablet fotoaparát, použijte jej řemínek, aby nedošlo k pádu fotoaparátu.
- Když připojujete chytrý telefon/tablet, dbejte na to, aby nedošlo k zachycení žádných tisků.
- Stisknete-li silně displej LCD chytrého telefonu/tabletu při nasazení nástavci na tablet, může dojít k poškození chytrého telefonu/tabletu a tohoto nástavce na tablet.

- Před použitím ověřte, že je tento nástavec na tablet pevně nasazen na chytrý telefon/tablet.
- Dostane-li se mezi chytrý telefon/tablet a tento nástavec na tablet písek či nečistoty, může dojít k poškození chytrého telefonu/tabletu.
- Jsou-li do tohoto nástavce na tablet nasazený chytrý telefon/tablet a fotoaparát, netočeť nebo nehubepete s nimi ani je nevystavujte silnému nárazu.

Fotoaparát s nasazeným chytrým telefonem/tabletem nehubepete, chytrý telefon/tablet by mohl z nástavce na tablet vyklouznout.

### A Identifikace součástek

- Držák
- Značka pro nasazení
- Posuvná krytka
- Rameno
- Číslo ramene
- Otvor na řemínek

Glișați și țineți maneta de eliberare și rotiți camera.

### Specificații

- |                      |   |
|----------------------|---|
| Dimensiuni (Aprox.): | ① 65,6 mm × 85 mm × 33,9 mm <p>② 65,6 mm × 106 mm × 33,9 mm</p> <p>③ 65,6 mm × 127 mm × 33,9 mm</p> <p>④ 65,6 mm × 148 mm × 33,9 mm</p> <p>⑤ 65,6 mm × 169 mm × 33,9 mm</p> <p>⑥ 65,6 mm × 190 mm × 33,9 mm (L/h/r)</p> |
|----------------------|---|

Masă: Aprox. 31 g (⑥)

Articole incluse: Suport (1), Braț (6), Capac glisant (1), Documentație imprimată

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

## Dansk

**Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder**
Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyō, 108-0075 Japan
Oversensstemmelse med EU lovgivning: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

- Illustrationerne af kameraet i denne vejledning viser DSC-QX10.

## Bemærkninger om brug

- Se også den detaljerede vejledning, som fulgte med dit kamera, for at få flere oplysninger om brugen.
- Når du anvender denne tabletfastgørelse monteret på dit kamera, skal du anvende stroppen, så tab af kameraet forhindres.

### Bemærkninger om fastgørelse til en smartphone/tablet

- Der følger ikke et kamera og en smartphone-fastgørelse med denne tabletfastgørelse.
- Sorg for, at der ikke kommer nogen knapper i klemme, når din smartphone/tablet monteres.
- Hvis du trykker hårdt på LCD-skærmen på din smartphone/tablet, mens tabletfastgørelsen er monteret, kan din smartphone/tablet og denne tabletfastgørelse tage skade.

- Sorg for, at denne tabletfastgørelse er monteret ordentligt på din smartphone/tablet inden brug.
- Hvis der kommer sand eller snavs mellem din smartphone/tablet og denne tabletfastgørelse, kan din smartphone/tablet tage skade.
- Når din smartphone/tablet er monteret på denne tabletfastgørelse og kameraet er monteret, må du ikke svinge rundt med dem eller udsætte dem for kraftigt tryk.

Sving ikke kameraet rundt med din smartphone/tablet monteret på det, då din smartphone/tablet kan falde ud af tabletfastgørelsen.

### A Identificering af delene

- Holder
- Indeks
- Skydedæksel
- Arm
- Armnummer
- Hul til strop

Find længden ④ på din smartphone/tablet og armnummeret ①, ② - ⑥.

### E Fastgørelse af tabletfastgørelsen til din smartphone/tablet

- Klik den øverste klemme på din smartphone/tablet.
- Træk tabletfastgørelsen nedad.
- Klik den nederste klemme på din smartphone/tablet.

### F Fjernelse af kameraet

Skub og hold figurerelsesgrebet, og drej kameraet.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

### Česky

Průběh a podržte páčku odpojení a otočte fotoaparát.

## Suomi

### Ilmoitus EU-maiden asiakkaille

Valmistaja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyō, 108-0075, Japani

EU-vaatimusten mukaisesti: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa

- Tämän käyttöohjeen kuvissa on kameramalli DSC-QX10.

### Käyttöä koskevia huomautuksia

- Käytettäessä ohjeita käytössä myös kamerasi mukana toimitettuja käyttöohjeita.
- Kun tätä tablettelinettä käytetään kameraan kiinnitettynä, käyttöhinnaa kameraan putoamisen estämiseksi.

### Älypuhelin/tablet-tietokoneen kiinnittäessä koskevia huomautuksia

- Tämän tablettelineen mukana ei toimiteta "kamera" ja älypuhelin/tablet-tietokoneen välillä.
- Varmista, etteivät painikkeet tartu kiinni, kun älypuhelin/tablet-tietokone kiinnitetään.
- Jos painat älypuhelimien/tablet-tietokoneen LCD-näyttöä lujasti, kun tämä tabletteline on kiinnitettyä, älypuhelin/tablet-tietokone ja tämä tabletteline saattavat vahingoittua.
- Varmista ennen käyttöä, että tämä tabletteline on kiinnitetty kunnolla älypuheliimeen/tablet-tietokoneeseen.
- Jos hiekkaa tai likaa pääsee älypuhelimien/tablettelineen mukana ja tämän tablettelineen väliin, älypuhelin/tablet-tietokone saattaa vahingoittua.
- Kun älypuhelin/tablet-tietokone on kiinnitetty tähän tablettelineeseen ja kamera kiinnitetään, älä heiluta kameraa älypuhelimien/tablet-tietokoneen ollessa kiinnitettynä siihen, sillä älypuhelin/tablet-tietokone voi luistaa irta älypuhelin/tablettelineestä.

## A Osien tunnistaminen

- Pidin
- Kiinnitysmerkki
- Liukukansi
- Varusnumero
- Hihnan reikä